

▶ open

Quick®

FR - MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION*
Nautical Equipment Instructions générales

*Autres langues disponibles en scannant le code QR figurant au dos du manuel.
*Other languages available by scanning the QR code on the back of this manual.



4 décembre, 2024

RÉV 001B CE UK

OlympicSeries

JOINT
OS 8-10
OS 10-20
OS 13-34
OS 14-60
OS 16-100

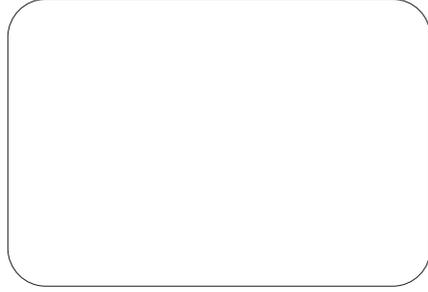
OlympicSeries

JOINT

OS 8-10
OS 10-20
OS 13-34
OS 14-60
OS 16-100

RÉV 001B CE UK
4 décembre, 2024

Numéro de série du produit



QUICK® S.p.A. - Via Pianigiane, 120/A - 48124 Pianigiane (RAVENNA) - ITALIE
S.p.A. quick®
Tél. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047 - www.quickitaly.com - quick@quickitaly.com

7. Élimination du produit

Comme dans le cas de l'installation, même en fin de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être confiées à un personnel qualifié.

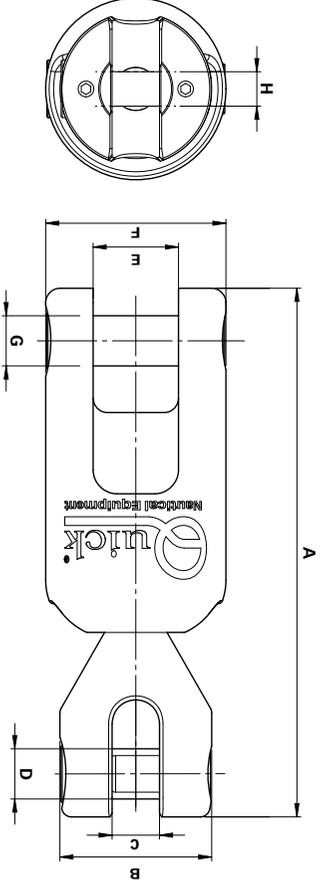
Ce produit est composé de différents types de matériaux, certains peuvent être recyclés et d'autres doivent être éliminés ; se renseigner sur les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les réglementations locales pour cette catégorie de produits. Certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si elles sont dispersées, peuvent entraîner des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine.



NOTES

Comme l'indique le symbole sur le côté, il est interdit de jeter ce produit dans les ordures ménagères. Collecter séparément les composants de l'appareil pour les éliminer conformément à la réglementation en vigueur dans la région ou retourner le produit au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent. Les réglementations locales peuvent imposer des sanctions sévères en cas d'élimination inappropriée de ce produit.

8. Dimensions



A	111	140	172	185	221	(4 23/64in)	(5 1/2in)	(6 49/64in)	(7 9/32in)	(8 11/16in)
B	32	39,5	48,5	54	64	(1 1/4in)	(1 35/64in)	(1 29/32in)	(2 1/8in)	(2 33/64in)
C	10,5	11	15	17	21	(13/32in)	(27/64in)	(37/64in)	(21/32in)	(13/16in)
D	10,5	12	16	18	20	(13/32in)	(15/32in)	(5/8in)	(45/64in)	(25/32in)
E	18	21	24	27	34	(45/64in)	(13/16in)	(15/16in)	(1 1/16in)	(1 21/64in)
F	38	44,5	54	59	74	(1 31/64in)	(1 3/4in)	(2 1/8in)	(2 5/16in)	(2 29/32in)
G	10,5	12	16	18	24	(13/32in)	(15/32in)	(5/8in)	18 (45/64in)	24 (15/16in)
H	7,2	9,6	12	15,6	16,8	(9/32in)	(3/8in)	(15/32in)	(39/64in)	(21/32in)

Merci d'avoir choisi un accessoire nautique de la famille **Quick Spa**. **Quick Spa**, leader international dans la fabrication et la commercialisation d'accessoires nautiques, conçoit, développe et produit tous les articles de la gamme Quick dans son usine italienne.

JOINT OLYMPIC

Accessoire nautique utilisé pour relier en toute sécurité la chaîne à l'ancre pendant l'amarrage. Il facilite également la remontée de la chaîne et de l'ancre par le nez d'étrave, évitant ainsi les problèmes classiques de blocage de la manille. Le joint Olympic, avec l'ancre Olympic, comprend un système d'auto-basculement qui permet à l'ancre Olympic d'être toujours hissée dans la bonne position.

1. Introduction

Ce document, destiné aux chantiers d'embarcations et aux installateurs d'équipements nautiques, contient les instructions nécessaires au montage de l'Olympic swivel Quick®. **AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION. EN CAS DE DOUTES, CONSULTER LE REVENDEUR QUICK®.**

Quick® se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques de l'instrument et au contenu de ce mode d'emploi sans aucun préavis. En cas de discordances ou d'erreurs éventuelles entre la traduction et le texte original en italien, se référer au texte italien.

2. Précautions générales

- ⚠ Ne pas utiliser ces produits pour tout autre type d'opération.
- ⚠ Quick® ne saurait être tenu pour responsable de dommages directs ou indirects dus à une utilisation non correcte du produit.
- S'assurer de l'absence de baigneurs à proximité avant de jeter l'ancre.
- Pour éviter les déclenchements intempestifs, l'ancre doit être fixée.
- Le système ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. QUICK® SpA ne saurait être tenu pour responsable de dommages directs ou indirects dus à une utilisation non correcte du système.

3. Informations concernant le produit

3.0 Données du joint Olympic

OLYMPIC Anchor (kg)		7	10	16	20	26	34	45	60	80	100
chain											
DIN/ISO	6 mm	OS 8-10									
DIN/ISO	7 mm										
G4/BBB	1/4"										
DIN/ISO	8 mm										
G4/BBB	5/6"	OS 10-20									
DIN/ISO	10 mm										
G4/BBB	3/8"										
ISO	12 mm										
DIN	13 mm	OS 13-34									
G4	7/16"										
DIN/ISO	14 mm										
G4	1/2"										
DIN/ISO	16	OS 14-60									
G4	5/8"										
DIN/ISO	16										
G4	5/8"										
STUDLINK	12.5	OS 16-100									
DIN/ISO	16										
G4	5/8"										
STUDLINK	12.5										

3.2 Étendue de la fourniture et contenu du kit standard

- Clé à six pans (pour l'installation)
- Frein-filet - bouteille de 10ml (pour l'installation)
- Vis sans tête
- Manuel d'installation et d'utilisation, Conditions de garantie

3.3 Accessoires Quick recommandés, non inclus dans la fourniture standard

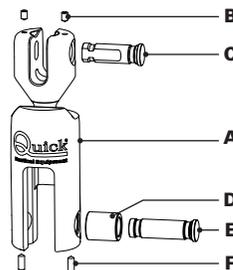
- Ancres Olympic
- Élingue de sécurité Quick
- Nez Quick

👉 Les ancres Olympic et les joints Olympic sont vendus séparément.

4. Installation

4.0 Éléments du joint

- A. Corps de joint
- B. Vis sans tête courtes
- C. Pivot fraisé pour fixation chaîne
- D. Rouleau pour adaptation ancre (pas présent dans le joint OS 08-10)
- E. Pivot pour fixation chaîne
- F. Vis sans tête longue



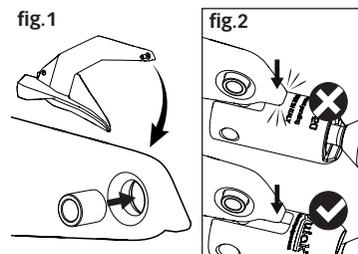
4.1 Outils à prévoir pour l'installation

- OS**
- 8-10** • Clé à six pans creux de 2 mm • Frein-filet 10 ml • 2 vis sans tête: M4x4 • 2 vis sans tête: M4x6
 - 10-20** • Clé à six pans creux de 2 mm • Frein-filet 10 ml • 2 vis sans tête: M4x4 • 2 vis sans tête: M4x10
 - 13-34** • Clé à six pans creux de 2 mm • Frein-filet 10 ml • 2 vis sans tête: M4x4 • 2 vis sans tête: M4x10
 - 14-60** • Clé à six pans creux de 2 mm • Frein-filet 10 ml • 2 vis sans tête: M4x8 • 2 vis sans tête: M4x12
 - 16-100** • Clé à six pans creux de 2 mm • Frein-filet 10 ml • 2 vis sans tête: M4x10 • 2 vis sans tête: M4x16

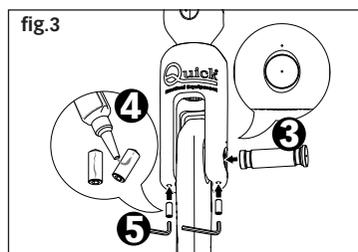
4.2 Procédure de montage du joint/de l'ancre

⚠ Attention : Quick ne garantit pas les performances du joint et de l'ancre en cas d'assemblage incorrect ;

1. Insérer le rouleau **D** dans le trou situé à l'extrémité de l'ancre. (absent dans le joint OS 08-10). (fig.1)
2. Placer l'œillet d'ancrage dans la poche appropriée du corps du joint, en faisant attention à la direction (fig.2). La dent caractéristique des ancres Olympic doit reposer correctement sur la partie plate à l'intérieur du joint.

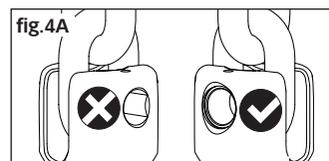


3. Insérer le pivot (**E**) de connexion à l'ancre dans le siège où se trouve l'anneau de référence, en veillant à le porter jusqu'en butée (fig. 3).
4. Ajouter quelques gouttes de frein-filet sur les vis sans tête longues M4 (fig.3).
5. Utiliser la clé à six pans pour serrer les vis sans tête M4 jusqu'à ce qu'elles empêchent le pivot de glisser (fig.3).

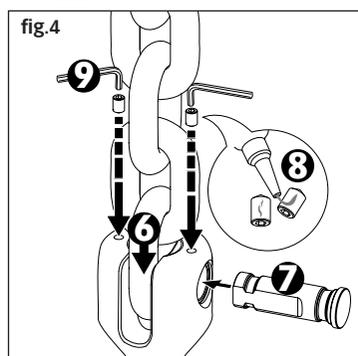


4.3 Procédure de montage du joint/de la chaîne

6. Insérer la chaîne dans le siège du joint (fig.4).
7. Insérer le pivot de fixation de la chaîne dans le siège, en veillant à le mettre en butée (fig. 4). Insérer le pivot dans le bon sens, en faisant attention au lamage du trou (4A).



8. Ajouter quelques gouttes du frein-filet fourni aux vis sans tête M4 courtes incluses dans la boîte (fig.4).



9. Utiliser la clé à six pans pour serrer les vis sans tête M4 jusqu'à ce qu'elles empêchent le pivot de glisser (fig.4).

5. Précautions et utilisation

5.0 Précautions

NE PAS utiliser le joint pour des modèles plus grands par rapport à ceux indiqués dans le tableau 3.0.

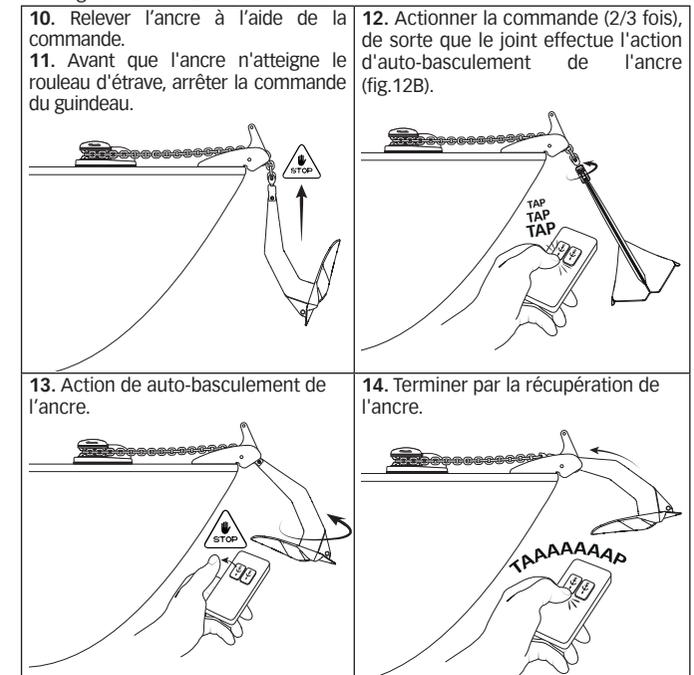
Le tableau 3.0 indique, pour chaque modèle de joint, les ancres et les chaînes pour lesquelles il a été conçu.

NE PAS effectuer un relevage rapide de l'ancre. Toujours respecter les instructions données au chapitre 5.1 (utilisation du joint).

5.1 Utilisation du joint

La fonction du joint, outre le fait de relier la chaîne à l'ancre Olympic, est d'assurer l'auto-basculement de l'ancre, de sorte qu'elle repose toujours correctement sur le nez de l'embarcation.

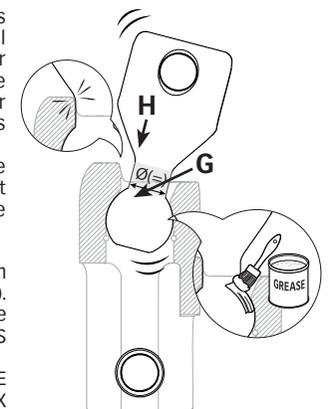
Relevage de l'ancre avec auto-basculement :



6. Maintenance

Les joints Quick® sont fabriqués avec des matériaux résistants au milieu marin : il est essentiel, dans tous les cas, d'éliminer périodiquement les dépôts de sel qui se forment sur les surfaces extérieures pour éviter la corrosion et, par conséquent, les dommages à l'appareil.

- Laver soigneusement à l'eau douce les surfaces et les parties où le sel et les particules de métaux peuvent se déposer.
- Graisser le corps (**G**) de la tête du joint. Inspecter le raccord Olympic une fois par an (plus souvent en cas d'utilisation constante).
- Si le cou de la tête de joint (**H**) présente des marques superficielles, cela n'a PAS d'incidence sur sa fonction.
- Le DIAMÈTRE du cou de la tête de joint NE DOIT PAS CHANGER PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS D'ORIGINE préconisées par le fabricant (Quick).
- Si ce diamètre diminue, REMPLACER LE JOINT.



⚠ Pour éviter les résidus de rouille : NE PAS utiliser de chaînes galvanisées